2026 Wisconsin Slavic Conference Organizing Committee:

Victoria Buyanovskaya
Nikolay Kim
Marsel Khamitov
Isabella Prenger

Special Thanks to:

Sunny Yudkoff
Nina Caputo
Andrew Reynolds
Jennifer Tishler
Irina Shevelenko
Yekaterina Pak
University Lectures Committee
Kemper K. Knapp Bequest Fund
Mayrent Institute for Yiddish Culture,
Mosse/Weinstein Center for Jewish Studies,
UW-Madison
Department of German, Nordic, and Slavic+,
UW-Madison
CREECA, UW-Madison

ASM Funded in part by an Associated Students of Madison viewpoint neutral grant. Contact request@asm.wisc.edu for accommodation information.

University Lectures
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

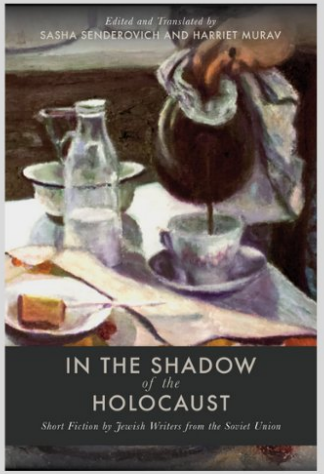
WISCONSIN SLAVIC CONFERENCE 2026

Organized by the UW-Madison Slavic Graduate Student Organization

Keynote Lecture
Friday, March 20
4:00 PM - 5:30 PM
6102 William H. Sewell Social Sciences Building

In the Shadow of the Holocaust: Translating Jewish Writers from the Soviet Union

Prof. Sasha Senderovich
Department of Slavic Languages and Literatures,
University of Washington



Saturday, March 21
8:45 AM - 6:00 PM
Conference Panels
1418 Van Hise Hall

Keynote Lecture:
Friday, March 20
4:00 PM - 5:30 PM, 6102 William H. Sewell Social Sciences Building

In the Shadow of the Holocaust:
Translating Jewish Writers from the Soviet Union

Prof. Sasha Senderovich
Department of Slavic Languages and Literatures, University of Washington

Saturday, March 21

8:45 AM - 6:00 PM
1418 Van Hise Hall

8:45 AM - Registration
8:55 AM - Welcome Speech by Conference Chair

Panel 1. **Writing Peasantry**
9:00 AM - 10:45 AM

Kirill Ospovat
Dept. of German, Nordic, and Slavic+, University of Wisconsin-Madison
Peasant Literature and Visions of Democracy in Nineteenth-Century Russia

Isabella Palange
Dept. of German, Nordic, and Slavic+, University of Wisconsin-Madison
"I Would Tell You a Story If It Weren't for This [...]": Peasant Worldview and the Ethnographic Process in Pantaleimon Kulish's *Zapiski o Iuzhnoi Rusi*

Victoria Buyanovskaya
Dept. of German, Nordic, and Slavic+, University of Wisconsin-Madison
"Sam narod puskai tvorit / sebe anarkhiiu": Makhnovist Politics and the Poetics of Bezvlastie

Marsel Khamitov
Dept. of German, Nordic, and Slavic+, University of Wisconsin-Madison
"But What Is the Connection between the Vozhd's Trousers and the Deportation of the Abkhaz?": Soviet Borderlands, Ethnic Deportation, and Peasant Resistance in Fasil Iskander's *Sandro of Chegem*

10:45 AM - 11:00 AM - Coffee Break

Panel 2. **Identity and Community**
11:00 AM - 12:20 PM

Lillian K. Walbrun
Information Science & Linguistics BS, University of Wisconsin–Madison
The South Slavic Communities of Milwaukee County, Wisconsin

Dragan K. Mikulin
Language Sciences Program and Department of Geography, University of Wisconsin–Madison
"A Dream of a Loving Slovakia": Queer and Trans Counterpublics, Melancholy as Praxis, and Third Spaces in Post-Tepláreň Slovakia and Beyond

Desiree Winns
School of Journalism and Mass Communication, University of Wisconsin–Madison
The Camera in Exile: An Auto-Ethnographic Study of the Belarusian Film Community in Lithuania

12:20 PM - 1:35 PM
Lunch (off-site)

Panel 3. **Soviet Pasts**
1:35 PM - 3:20 PM

Emma Baldwin
Department of Slavic Languages and Literatures, University of Michigan
Expression and Employment in Central and Eastern Europe during the Soviet Years

Alina Amvrosova
Department of History, Boston University
Exploring Girlhood in Olga Berggol't's Diaries: The Birth of the Soviet Self

Nastya Loginova
Dept. of German, Nordic, and Slavic+, University of Wisconsin–Madison
Golosa by Genrikh Sapgir: The Poetics of Cacophony and Madness

Diego Benning Wang
Davis Center for Russian and Eurasian Studies, Harvard University
"All of Goethe's Greatness Belongs to the Proletariat!": The 1932 Goethe Jubilee in the Soviet Union

3:20 PM - 3:35 PM - Coffee Break

Panel 4. **Poetics and Translation**
3:35 PM - 5:20 PM

Bita Takrimi
Northwestern University, Department of Slavic Languages and Literatures
Jiří Kolář's Visual Poetics: Liberation of Form and the Ethics of Artistic Commitment

Gavrielle Lent
Dept. of German, Nordic, and Slavic+, University of Wisconsin–Madison
Movement Through Metaphorical Space in Lev Rubinstein's «Всё дальше и дальше»

Daria Sadova
Department of Russian and Slavic Studies, New York University
Translating Women's Provincial Realism: Sofya Khvoshchinskaya's *Mere Mortals*

Andrei Liustrov
Dept. of German, Nordic, and Slavic+, University of Wisconsin–Madison
"That the Whole Universe Might Perish with Demetrius": Sources, Verisimilitude, and Political Myths in the Tragedies of A. Sumarokov and M. Kheraskov

5:20 PM - 5:25 PM
Closing Remarks by Conference Chair